|  |  |
| --- | --- |
| **Шевченко Дар’я  *Перекладач*** *Дата народження: 26.11.1997 Місто: Київ Телефон: +380958097654 Email:* [*daryna7t@gmail.com*](mailto:daryna7t@gmail.com) *Skype: darynutt* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Освіта | Філолог (бакалавр)Вересень 2015 – Червень 2019Національний університет "Києво-Могилянська академія" (бакалавр)  "Філологія" Германські мови та літератури (переклад включно) (німецька мова)   Перекладач (магістр)Вересень 2019 – Травень 2021 **Інститут філології Київського національного університету  імені Тараса Шевченка** "Переклад" Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови (французька) |
| Досвід роботи | Редактор-перекладач англійської мови Червень – липень 2021 рокуБюро перекладів «МоваПро», Київ**Обов’язки:**  * переклад текстів (англійською / українською) * перевірка вже неявних перекладів * робота з кресленнями в програмі «AutoCAD» * робота з CAT-tools (переважно платформа «SmartCAT»)   Перекладач англійської мови Липень – вересень 2021 рокуКомпанія «Наукові публікації - Publ.Science», Київ**Обов’язки:**  * переклад текстів, статей, новин (з української / російської на англійську) * збір необхідної інформації на просторах інтернету * своєчасна подача матеріалів   Викладач англійської мови (онлайн) Жовтень 2021 року – березень 2022 року ; з березня 2023 рокуОнлайн-школа “JustSchool”**Обов’язки:**  * робота з дорослими та дітьми на інтерактивній платформі * проведення групових уроків * заповнення коротких коментарів після кожного уроку    Контент-менеджер з французької мови Листопад 2021 – січень 2022 рокуКомпанія “Rocket”**Обов’язки:**  * редагування текстів французькою мовою (+інколи англійська та інші мови романської групи) * вносити меню та фото страв в карточки ресторанів * редагувати фото на програмі PhotoShop відповідно до вимог розміщення в додатку   Контент-менеджер з французької мови З січня 2022 рокуКомпанія “HOMESTERS”**Обов’язки:**  * наповнення контентом платформи з нерухомості французькою мовою * редакторський аналіз змісту, створення нових розділів * допомога в роботі з контентом інших платформ Homsters |
| Професійні навички | * Впевнений користувач ПК * Знання ділового етикету * Грамотне письмове й усне мовлення   ***Знання мов:*** * Українська / Російська мови (C2) * Англійська (C1) * Французька (B2, ближче до C1) * Італійська (A2) * Німецька (A2) |
| Особисті якості | * Креативність * Чуйність * Комунікабельність * Пунктуальність * Люб’язність * Амбіційність * Уважність * Організованість * Уміння працювати з великими обсягами інформації |
| Додаткова інформація | * Маю позитивне ставлення до життя, хочу розвиватись.  Хобі – музика та дизайн. |